



Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano –
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
STADTRAT**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Nr. 264

Sitzung vom

30.09.2026

Seduta del

Uhr

17:00

Ore

ORT: Sitzungssaal Stadtrat

LOCALITÀ: Sala riunione G.C

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

		E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister / Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin / Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent / Assessore			
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent / Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, sig.

Dr. Georg Sagmeister

Vorsitz

Wallnöfer Erich Josef

Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER STADTRAT BESCHLIESST IN FOL-
GENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**VERGABE DER FÜHRUNG DER KINDERTA-
GESSTÄTTE IN DER GEMEINDE GLURNS
FÜR DEN ZEITRAUM 01.01.2026 – 31.12.2029 -
FESTLEGUNG DES
AUSSCHREIBUNGSVERFAHRENS UND DER
AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN**

**APPALTO DELLA GESTIONE DELLA MI-
CROSTRUTTURA PER LA PRIMA INFANZIA
DI GLORENZA NEL PERIODO DAL
01/01/2026 AL 31/12/2029 -
DETERMINAZIONE DELLA PROCEDURA
D'APPALTO E DEL DISCIPLINARE DI GARA**

Vorausgeschickt, dass es in der Gemeinde Glurns bereits seit 01.09.2023 eine Kindertagesstätte gibt, welche nach den Vorgaben der Landesbestimmungen (Landesgesetz vom 9. April 1996, Nr. 8, insbesondere Artikel 1/bis und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen sowie Durchführungsverordnung zur Kinderbetreuung laut D.LH. Nr. 40 vom 30.12.1997 mit nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen) eingerichtet wurde;

Der Dienst zur Führung der Kindertagesstätte wird nicht in Eigenregie geführt, sondern ausgelagert und einer kompetenten Organisationsstruktur übertragen, die die professionelle sozial-pädagogische Betreuung von Kleinkindern im Einklang mit den vorgegebenen Qualitätsstandards gewährleistet;

Der mit der Sozialgenossenschaft LOLA mit Sitz in Mals abgeschlossene Vergabevertrag für die Führung der Kindertagesstätte in Glurns am 31.12.2026 ausläuft;

Für notwendig erachtet, die Führung der Kindertagesstätte in Glurns für die Jahre 2027 - 2029 neu auszuschreiben;

- Dass der neue Auftrag für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis 31.12.2029 (36 Monate) erteilt werden soll;
- Dass mit einem Stundensatz von Euro 13,30 (MwSt. ausgenommen) für 2027, 2028 und 2029 gerechnet wird, wie vom Beschluss der Landesregierung Nr. 666 vom 30. Juli 2019 vorgesehen;
- Dass sich der Vergabebetrag auf Euro 718.200,00 (54.000 Std. x 13,30 €) zuzüglich Mehrwertsteuer beläuft, wobei die Vergütung aufgrund der effektiv geleisteten Stunden berechnet wird.

Der Gegenstand des Auftrages lässt keine Unterteilung in Lose zu.

Festgestellt, dass es sich bei der Führung einer Kindertagesstätte (CPV 85312110) um eine soziale Dienstleistung gemäß Anhang XIV der Richtlinie 2014/24/EU handelt, dass die EU-Schwelle für die Vergabe dieser Dienstleistungen gemäß Art. 14, Abs. 1, Buchstabe d) des GVD vom 31.03.2023, Nr. 36 Euro 750.000,00 beträgt und dass es sich bei der gegenständlichen Vergabe so-

Premesso che nel Comune di Glorenza dal 01/09/2023 esiste una microstruttura per la prima infanzia – che é stata istituita sulla base delle norme provinciali (Legge provinciale 09/04/1996, n. 8, soprattutto articolo 1/bis e succ. modificazioni ed integrazioni nonché norme di attuazione per l'assistenza all'infanzia giusto il D.P.G.P. n. 40 dd. 30/12/1997 e succ. modificazioni ed integrazioni);

Il servizio di assistenza alla prima infanzia non viene gestito in forma diretta e verrà perciò affidato ad una competente struttura organizzativa che presta un'assistenza socio-educativa professionale dei bambini conforme ai standard qualitativi prefissati;

Il contratto di appalto per la gestione della microstruttura per la prima infanzia nel Comune di Glorenza con la cooperativa sociale LOLA con sede a Malles scade in data 31/12/2026;

Ritenuto necessario di effettuare una gara per la gestione della microstruttura per la prima infanzia a Glorenza – anni 2027 -2029;

- Che il futuro appalto si intende concederlo per il periodo dal 01/01/2027 al 31/12/2029 (36 mesi);
- Che il costo orario ammonta ad euro 13,30 (IVA esclusa) per gli anni 2027, 2028 e 2029 come previsto dalla delibera della Giunta provinciale n. 666 del 30 luglio 2019;
- Che l'importo dell'appalto ammonta ad euro 718.200,00 (54.000 ore x 13,30 €) + IVA, con la precisazione che il compenso è calcolato sulle ore effettivamente prestate.

L'oggetto dell'affidamento non permette una suddivisione in lotti.

Accertato che nel caso della gestione di una microstruttura (CPV 85312110) si tratta di un servizio sociale di cui all'allegato XIV della direttiva 2014/24/UE, che la soglia comunitaria per questi servizi ai sensi dell'art. 14, comma 1, lettera d) del d.lgs. 31 marzo 2023, n. 36 è stata fissata in euro 750.000,00 e che perciò nel caso della presenta gara si tratta di una gara sotto soglia;

mit um eine Vergabe unter EU-Schwelle handelt;

Festgestellt, dass die Vergabe der sozialen Dienstleistungen gemäß Art. 55 und 58, Abs. 1, Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F. durch ein Verhandlungsverfahren mit vorheriger Bekanntmachung oder Veröffentlichung von Vorinformationen erfolgt, zu welchem mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, falls vorhanden;

Festgehalten, dass die Ausschreibung nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes (Qualität/Preis) nach Artikel 33 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. sowie des Art. 108 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, erfolgen soll.

Festgestellt, dass bereits eine Markterhebung durchgeführt wurde mit Veröffentlichung einer Bekanntmachung auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Glurns und im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“ der Gemeinde.

Festgestellt, dass die Interessensbekundung innerhalb 26.09.2026, 12.00 Uhr einlangen musste;

Festgestellt, dass nun die Unterlagen für die Ausschreibung des Dienstes genehmigt werden sollen;

Nach Einsichtnahme in die Ausschreibungsunterlagen;

Nach Einsichtnahme in das GvD. Nr. 36 vom 31.03.2023 und in das LG Nr. 16 vom 17.12.2015.

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Accertato che la scelta del contraente per i servizi sociali secondo gli artt. 55 e 58 comma 1 lettera c) della legge provinciale 17/12/2015, n. 16 e s.m.i. avviene tramite una procedura negoziata preceduta da pubblicazione o avviso di preinformazione, alla quale devono essere invitati almeno cinque operatori economici, ove esistenti;

Dato atto che la gara dovrebbe essere espressa con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa (qualità/prezzo), ai sensi dell'art. 33 della LP n. 16/2015 e s.m.i. e dell'art. 108 d.lgs.36/2023, in quanto compatibile.

Constatato che è già stata svolta un'indagine di mercato pubblicato sull'albo pretorio digitale del Comune di Glorenza e nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti";

Accertato che la manifestazione d'interesse doveva pervenire entro il 26.09.2026, ore 12.00 ;

Accertato che ora deve essere approvata la documentazione per il bando del servizio;

Preso visione dell'allegata documentazione di gara;

Visto il D.Lgs. n. 36 del 31.03.2023 e la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015.

Visto il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026 – 2028;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glorenza;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 3 maggio 2018. n. 2

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Impronta digitale parere tecnico:

b e s c h l i e ß t
DER STADTRAT

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1) die Ausschreibungsunterlagen und Zuschlags- und Bewertungskriterien zu genehmigen und folgende Vergabeart für die Führung der Kindertagesstätte in Glurns für den Zeitraum 01.01.2027 –31.12.2029 festzulegen:

Verhandlungsverfahren unter EU-Schwelle (Ausschreibungsbetrag € 718.200,00) im Sinne des Art 50, Abs.1, Buchst. e) des GvD 36/2023 und Art. 26, 33 und 58 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes (Qualität/Preis) nach Artikel 33 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. sowie des Art. 108 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar.

2) Festzulegen, dass der Zuschlag aufgrund des wirtschaftlich günstigsten Angebotes (Qualität/Preis) nach Artikel 33 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 i.g.F. und Artikel 108 des GVD Nr. 36/2023, erfolgt, sofern vereinbar.

3) Die Verpflichtung der Maßnahme erfolgt mit separater Maßnahme.

4) Gegenständlichen Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Maßnahme unverzüglich umgesetzt werden kann.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Stadtrat und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbar desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

ad unanimità di voti in forma palese:

1) di approvare la documentazione di gara ed i criteri di aggiudicazione e di valutazione e di determinare la seguente modalità d'appalto per l'affidamento della gestione del servizio delle microstrutture di Glorenza per il periodo dal 01.01.2027 –31.12.2029:

procedura negoziata sottosoglia (importo a base di gara € 718.200,00) ai sensi dell'art 50, comma 1 lett e) D.lgs, n. 36/2023, e artt. 26, 33 e 58 L.P. n. 16/2015 e s.m.i. con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa (qualità/prezzo), ai sensi dell'art. 33 della LP n. 16/2015 e s.m.i. e dell'art. 108 d.lgs.36/2023, in quanto compatibile.

2) di stabilire che l'aggiudicazione avviene secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa (qualità/prezzo), ai sensi dell'art. 33 della L.P. n° 16/2015 e s.m.i. e dell'art. 108 del D.lgs. 36/2023, in quanto compatibile.

3) L'impegno di spesa avviene con provvedimento separato.

4) Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2, in modo che il provvedimento possa essere realizzato immediatamente.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
		.		

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

05.10.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

30.09.2026

gemäß Art.79, 4. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79, 4 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister